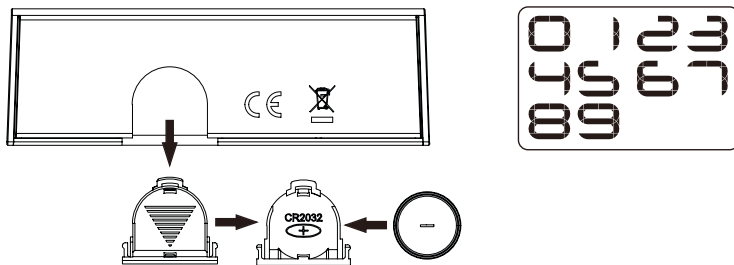
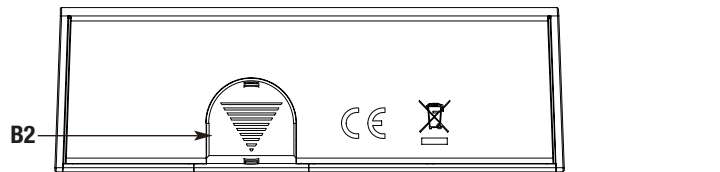
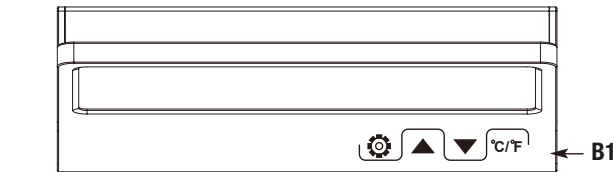
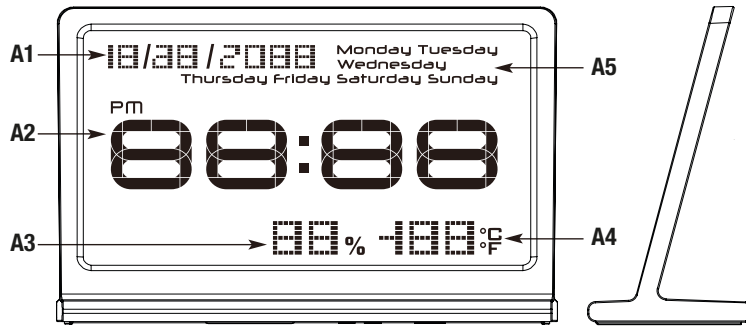


610334 ko0321

Info/ Tootja/ Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель:
Tarmo Finland, PO Box 499, FI-33101 Tampere, Finland/ Тампере, Финляндия



EN

Digital indoor thermometer

1. Description of parts

- A1: Date
A2: Time
A3: Humidity
A4: Temperature
A5: Week

- B1: Buttons
B2: Battery cover

2. Specifications

- Measuring range:
Temperature -10°C~+50°C (14°F~122°F)
Humidity 20%~99%
- Accuracy:
Temperature +/-1°C (2°F) between 0°C to 50°C, otherwise +/-2°C (4°F)
Humidity +/-5%
- Battery information: 1x CR2032

3. Operation

3.1 Inserting the battery

- Remove the battery cover and insert one new battery, polarity as illustrated, close the battery cover again.

- All LCD segments will be displayed.
- Then the default display:
TIME: 2019-1-1, AM, 12:00. Hour system: 12h.

3.2 Time settings

- Hold the button in normal mode for three seconds, to enter the setting time mode.
- The setting sequence is shown as follows:
12 or 24 hours system (12h default)-Hour - Minute - Year - Month - Date.
- Press the and to increase or decrease for setting.
- Press and hold the and button for fast running.
- Confirm the setting with the button or no button pressed in 10 seconds.

3.3 Setting of the temperature unit

- Press the °C/°F button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

DISPOSING OF THIS PRODUCT

This marking indicates that the device must not be disposed of with other domestic waste. This regulation is applicable throughout the European Union. In order to prevent environmental and health hazards caused by improper disposal of waste, the device must be recycled appropriately to ensure reuse of the material resources. Return the decommissioned device to a WEEE collection point or the store where the device was bought. This ensures that the device will be recycled safely in terms of the environment.

FI

Digitaalinen sisälämpömittari

1. Osien kuvaus

- A1: Päivämäärä A2: Kellonaika
A3: Ilmankosteus A4: Lämpötila
A5: Viikko

- B1: Painikkeet B2: Paristokotelon kansi

2. Tekniset tiedot

- Mittausala:
Lämpötila -10°C~+50°C (14°F~122°F)
Ilmankosteus 20 %~99 %
- Tarkkuus:
Lämpötila +/-1°C (2°F) välillä 0°C~50°C, muutoin +/-2°C (4°F)
Ilmankosteus +/-5 %
- Paristotiedot: yksi CR2032-paristo

3. Käyttö

3.1 Pariston asettaminen

- Poista paristokotelon kansi ja asenna uusi paristo sisään kuvassa näytetyn napaisuuden mukaan. Sulje lopuksi paristokotelon kansi.

- Ruudulla näytetään kaikki LCD-segmentit.
- Lopuksi näytetään oletusnäyttö:
TIME: 2019-1-1, AM, 12:00 (päivämäärä ja aika). 12 tunnin kello.

3.2 Aika-asetukset

- Päaset muuttamaan aika-asetuksia piämällä normaali tilassa -painiketta pohjassa kolmen sekunnin ajan.
- Asetukset tehdään seuraavassa järjestyksessä:
12 tai 24 tunnin kello (oletusarvona 12 tunnin kello):
tunnit - minuutit - vuosi - kuukausi - päivämäärä.
- Paina ja -painikkeita kasvattaaksesi tai pienentääksesi arvoa.
- Jos haluat valinnan kulkevan nopeammin, pidä ja -painikkeita pohjassa.
- Vahvista valinta -painikkeella. Valinta myös vahvistuu automaattisesti, jos painikkeita ei paineta 10 sekunnin kuluessa.

3.3 Lämpötilayksikön vaihtaminen

- Paina °C/°F-painiketta vaihtaaksesi asetusta lämpötilayksikköjen °C (Celsius) ja °F (Fahrenheit) välillä.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta materiaaliressurit saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai myymälään, josta laite on ostettu. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

SV

Digital inomhustermometer

1. Beskrivning av delar

- A1: Datum
A2: Tid
A3: Luftfuktighet
A4: Temperatur
A5: Vecka

- B1: Knappar
B2: Batterilucka

2. Specifikationer

- Mätintervall:
Temperatur -10 °C ~ +50 °C (14 °F ~ 122 °F)
Fuktighet 20 % ~ 99 %
- Precision:
Temperatur +/-1 °C (2 °F) mellan 0 °C och 50 °C, i övrigt +/-2 °C (4 °F).
- Fuktighet +/-5%
- Batterinformation: 1x CR2032

3. Användning

3.1 Sätta i batteriet

- Öppna batteriluckan och sätt in ett nytt batteri, polariteten enligt illustrationen, och stäng batteriluckan igen.

- Alla LCD-segment visas.
- Därefter visas standarddisplaysen:
TID: 2019-1-1, AM, 12:00. Tidsystem: 12h.

3.2 Tidsinställningar

- Håll in -knappen i det normala läget i 3 sekunder för att komma till tidsinställningsläget.
- Inställningssekvensen är som följande:
12- eller 24-timmars system (12h som standard) - timme - minut - år - månad - datum.
- Tryck på och för att öka eller minska inställningen.
- Tryck på och håll in knappen och för snabb hastighet.
- Bekräfta inställningen med knappen eller ingen knapp intryckt i 10 sekunder.

3.3 Inställningar för temperaturenheten

- Tryck på knappen °C/°F för att växla mellan °C (Celsius) eller °F (Fahrenheit) som temperaturenhet.

KASSERING AV PRODUKTEN

Det här märket betyder att produkten inte får slängas med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika skada på miljön eller människors hälsa genom felaktig avfallshantering ska produkten återvinnas regelrätt så att materialresurserna kan återanvändas. Returnera den kasserade produkten till samlingsplatsen för el- och elektronikavfall, eller till butiken där den köptes. På detta sätt kommer den till återvinning på ett miljösäkert sätt.

Digitaalne sisetermomeeter

1. Osade loetelu

A1. Kuupäev
A2. Aeg
A3. Niiskus
A4. Temperatuur
A5. Nädal

B1. Nupud
B2. Patareikate

2. Tehnilised andmed

- Mõõtmisvahemik: temperatuur -10...+50 °C (14...122 °F) niiskus 20–99% Mõõtmistäpsus: temperatuur +/-1 °C (2 °F) (vahemikus 0...50 °C), muudel juhtudel +/-2 °C (4 °F) niiskus +/-5%
- Patarei: 1 x CR2032

3. Käitamine

3.1 Patarei paigaldamine

- Eemalda patareikate ja sisesta üks uus patarei polarsuse järgi, nagu joonisel näidatud. Sulge patareikate.

- Kuvatakse kõik LCD-ekraani segmendid.
- Seejärel ilmub vaikekuva

AEG: 2019-1-1, AM, 12:00. Kellaajasüsteem: 12 h.

3.2 Kellaaja seadistamine

- Kellaajasüsteemi sisenemiseks hoidke nuppu  tavarežiimis kolm sekundit all
- Seadistamise järjekord on: 12 h või 24 h süsteem (vaikimisi 12 h) - Tunnid - Minutid - Aasta - Kuu - Kuupäev.
- Näidu suurendamiseks või vähendamiseks vajutage nuppe  ja .
- Kiiremaks kerimiseks hoidke nuppe  ja  all.
- Kinnitage valik nupuga  või 10 sekundit jooksul ühtki nuppu vajutamata.

3.3 Temperatuuri seadistamine

- Mõõtühiku valimiseks vajutage nuppu °C/°F (Celsius/Fahrenheit).

TOOTE HÄVITAMINE

See märkis näitab, et toodet ei või panna olmejäätmete hulka. Nõue puudutab kogu ELi piirkonda. Vales jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonnan- ja tervisekahjude vältimiseks tuleb seade anda taaskasutusse, et materjaliressursse oleks võimalik uuesti kasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektr- ja elektronikajäätmete kogumispunkti või sellesse kauplusesse, kust te seadme ostsite. Sellisel moel jõuab toode keskkonnale ohutult moel taaskasutusse.

Digitālais iekštelpu termometrs

1. Daļu apraksts

A1: datums A2: laiks
A3: mitrums A4: temperatūra
A5: nedēļa

B1: pogas B2: baterijas pārsegs

2. Specifikācijas

- Mērīšanas diapazons: temperatūra no -10 °C līdz +50 °C (no 14 °F līdz 122 °F) Mitrums 20–99 %
- Precizitāte: temperatūra +/-1 °C (2 °F) no 0 °C līdz 50 °C, citādi +/-2 °C (4 °F) Mitrums +/-5 %
- Informācija par bateriju: 1 x CR2032

3. Darbība

3.1. Baterijas ievietošana

- Noņemiet baterijas pārsegu un ievietojiet vienu jaunu bateriju, ievērojot norādīto polu virzienu, un tad aizveriet baterijas pārsegu.

- Tiks parādīti visi LCD segmenti.
- Pēc tam tiks parādīts noklusējuma rādījums: LAIKS: 01.01.2019., AM, 12.00. Stundu formāts: 12 stundu sistēma.

3.2. Laika iestatījumi

- Trīs sekundes turiet nospiestu pogu  parastajā režīmā, lai atvērtu laika iestatīšanas režīmu.
- Tiek parādīta tālāk norādītā iestatīšanas secība: 12 vai 24 stundu sistēma (12 pēc noklusējuma) – stundas – minūtes – gads – mēnesis – datums.
- Nospiediet pogu  un , lai iestatījumu palielinātu vai samazinātu.
- Turiet nospiestu pogu  un , lai iestatījumu regulētu ātri.
- Apstipriniet iestatījumu, nospiežot pogu  vai 10 sekunžu laikā nenospiežot nevienu pogu.

3.3. Temperatūras mērvienības iestatīšana

- Nospiediet pogu °C/°F, lai pārlēgtu rādīto temperatūras mērvienību kā °C (Celsija skala) vai °F (Fārenheita skala).

ATBRĪVOŠANĀS NO IZSTRĀDĀJUMA

Šis simbols norāda, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Normatīvs attiecas uz visu ES. Lai novērstu kaitējumu apkārtējai videi un cilvēku veselībai, kā arī atkārtoti izmantotu materiālos resursus, ierīce jāutilizē pareizi. Darbmūža beigās nogādājiet ierīci lietotu elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas vietā vai veikalā, kur to iegādājāties. Tādējādi no ierīces var atbrīvoties apkārtējai videi drošā veidā.

Skaitmeninis vidaus termometras

1. Dalių apžvalga

A1: data A2: laikas
A3: drėgmė A4: temperatūra
A5: savaitė

B1: mygtukai B2: baterijos skyrelio dangtelis

2. Techniniai duomenys

- Matavimo diapazonas: temperatūra: nuo -10 iki +50 °C (nuo 14 iki 122 °F) Drėgmė: 20–99 %
- Matavimo tikslumas: temperatūra: +/-1 °C (2 °F) esant 0–50 °C, kitais atvejais +/-2 °C (4 °F) drėgmė: +/-5 %
- Baterija: 1 x CR2032

3. Naudojimas

3.1 Baterijos įdėjimas

- Nuimkite baterijos dangtelį, įdėkite vieną naują bateriją, atsižvelgdami į nurodytą poliškumą, ir uždarykite baterijos dangtelį.

- Pasirodys visi LCD segmentai.
- Tada pasirodys numatytasis rodinys: LAIKAS: 2019-1-1, AM, 12:00. Valandų formatas: 12 val.

3.2 Laiko nustatymas

- Norėdami įjungti laiko nustatymo režimą, palaikykite tris sekundes nuspaudę  mygtuką veikiant įprastam režimui.
- Rodoma tokia nustatymo seka: 12 val. arba 24 val. formatas (pagal numatytuosius nustatymus – 12 val.) – valandos – minutės – metai – mėnuo – data.
- Norėdami padidinti arba sumažinti parinktį, paspauskite  ir  mygtukus.
- Norėdami, kad skaičiai slinktų greičiau, paspauskite ir palaikykite nuspaudę  bei  mygtukus.
- Norėdami patvirtinti nustatymą, paspauskite  mygtuką arba per 10 sekundžių nespauskite jokio mygtuko.

3.3 Temperatūros vieneto nustatymas

- Paspaudę °C/°F mygtuką, galite pasirinkti temperatūros matavimo vienetą – °C (pagal Celsijaus skalę) arba °F (pagal Fahrenheito skalę).

GAMINIO UTILIZAVIMAS

Šis simbolis parodo, kad prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Ši nuostata galioja visoje ES teritorijoje. Kad netinkamas atliekų utilizavimas nepadarėtų žalos aplinkai ir sveikatai, prietaisą reikia tinkamai perdirbti, kad jo medžiagas būtų galima panaudoti pakartotinai. Nebenaudojamą prietaisą pristatykite į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą arba į parduotuvę, kurioje jis buvo pirktas. Tokiu būdu prietaisas bus perdirbtas aplinką tausojančiu būdu.

Цифровой комнатный термометр

1. Описание деталей

A1: Дата A2: Время
A3: Влажность воздуха A4: Температура
A5: Неделя

B1: Кнопки B2: Крышка отсека для батареек

2. Технические характеристики

- Диапазон измерения: Температура -10°C~+50°C (14°F~122°F) Влажность воздуха 20%~99%
- Точность: Температура +/-1 °C (2 °F) от 0 °C до 50 °C, в противном случае +/-2 °C (4 °F) Влажность воздуха +/-5%
- Батарейки: 1x CR2032

3. Порядок действий

3.1 Как вставить батарейку

- Снимите крышку батарейного отсека и вставьте новую батарею, полярность как показано на рисунке, закройте крышку батарейного отсека.

- Будут показаны все сегменты ЖК-дисплея.
- Затем дисплей по умолчанию: ВРЕМЯ: 2019-1-1, AM, 12:00. Часовой формат: 12h

3.2 Установка времени

- Удерживайте кнопку  в обычном режиме в течение трех секунд, чтобы войти в режим настройки времени.
- Последовательность установки показана далее: 12- или 24-часовой формат (12 ч по умолчанию) - Часы - Минуты - Год - Месяц - День.
- Нажмите кнопки  и  для увеличения или уменьшения значения.
- Нажмите и удерживайте кнопки  и  для быстрого запуска.
- Подтвердите настройку с помощью кнопки  или без нажатия кнопки в течение 10 секунд.

3.3. Настройка температурного модуля

- Нажмите кнопку °C/°F, чтобы переключиться между °C (Цельсий) или °F (Фаренгейт) в качестве единицы измерения температуры.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

Эта отметка указывает на то, что прибор не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Директива распространяется на всю зону ЕС. Во избежание риска для окружающей среды и здоровья прибор необходимо перерабатывать должным образом, чтобы материалы могли быть применены для вторичного использования. Верните неиспользуемый прибор в пункт сбора лома или магазин, где он был приобретен. Таким образом, прибор будет утилизирован с соблюдением экологических норм.